



رسمی جریده

دخمه کودا اصلاحاتود قانون لمری گنه ضمیمه

(شلمه) گنه

پوله پسی لمبر (۳۵۴)

نیته: شنبه ۱۳۵۵ کال دسلواغی دمیاشتی (۲)

دامتيازخاوند : د عدل وزارت
مسؤول مدير : م . حسين (طغيان)
پته : د عدل وزارت - كابل - افغانستان



د عظمی صدارت د ۱۳۵۵ فرمان شماره (۱۵۱۸)
 کال د سرغوسی د سیاشتی مورخ هجدهم جدی
 ا تلمسی نیتی (۱۵۱۸) سال ۱۳۵۵ صدارت
 گنه فرمان
 عظمی

بناغلی دوکتور عبدالمجید و زیر
 عدلیه !

مجلس وزراء تحت فیصله شماره
 (۱۵۶۸) در جلسه تاریخی ۱۶/۱۲/۱۳۵۵
 باملاحظه ورقه عرض مورخ
 ۱۶/۱۲/۱۳۵۵ وزارت مالیه مراتب
 آتی را تصویب نمود :
 « ضمیمه (شماره یک) قانون
 اصلاحات اراضی مبنی بر تعدیل
 مواد سوم ، ششم ، دهم ، دوازدهم ،
 سیزدهم ، بیست و دوم ، بیست و
 سوم و سی و دوم قانون مذکور که
 به مهر دارالانشاء رسیده منظور
 است .

بناغلی دوکتور عبدالمجید عدلیه
 وزیر!

دوزیرانو عالی مجلس د (۱۵۶۸)
 گهی پریکری لاندی د ۱۶/۱۲/۱۳۵۵
 نیتی په غونډه کبني د مالی د وزارت
 د ۱۶/۱۲/۱۳۵۵ نیتی عرض پانی ته په
 کتلوسره لاندی مراتب تصویب کړل:
 « دمخکو د اصلاحاتو د قانون (لمری
 گنه) ضمیمه د دریمی، شپږمی، لسمی،
 دولسمی، دیار لسمی، دوه ویشتمی،
 درویشتمی، او دوه دیرشمی د ذکر
 شوی قانون د مادو د تعدیل په باره
 کبني چه د دارالانشاء مهر پری
 لگیدلی منظور ده .

رسمی جریده

بعد از نشر در جریده رسمی نافذ
میشود . «

مراتب تصویب مجلس عالی وزراء
که به شرف منظوری حضور رئیس
دولت جمهوری افغانستان رسیده و
به شماره (۱۸۹۴) مورخه ۱۷/۶/۱۳۵۵
ثبت گردیده بشما اطلاع داده شد تا
در نشر آن به جریده رسمی اقدام
گردد .

سید عبدالاله

په رسمي جریده کښی له خپریدو
وروسته نافذ دی . «

دوزيرانو دعالي مجلس مراتب چه
دافغانستان د جمهوري دو لست
درئيس د حضور دمنظوري په شرف
رسیدلي او په ۱۷/۶/۱۳۵۵ نيتي
په (۱۸۹۴) گڼي کښي ثبت شوي
تاسي ته خبر در کړل شو چه په
رسمي جريدی کښي يی خپريدو ته
اقدام وشي .

سید عبدالاله

رسمی خبرنامه

دمخکو داصلا حاتو دقا نون (۱)

گنه ضمیمه

د ۳-۶-۱۰-۱۲-۱۲-۲۲-۲۳-

۳۲ مواد و تعدیل

دریمه ماده

۱- دکرهڼی شرکتونه کولی شی چه دشوری په موافقی دیو قرار داد په اساس ددی قانون ددوهمی مادی ددرج شوی نصاب څخه زیاته مخکه په اختیار کښی ولری، خو په دی شرط چه مخکه وچه وی او هغه دکرهڼی وپ وگرځه وی، دپور تنی ذکر شوی مالکیت سره دپنځلسو کلونو وروسته ددی قانون د (۱۰) مادی سره سم رفتار کیری .

۲- یو څوک په هغه حالت کښی کولی شی چه ددی قانون ددوهمی مادی ددرج شوی نصاب داندازی څخه زیاته مخکه په اختیار کښی ولری چه دزیات ملکیت سبب میراث وی، وارثان مکلف دی چه دهغی ملکیت دیوه کال په اوږدو کښی بل چاته نقل کی، دهغی په غیر دنصاب څخه زیاته مخکه ددولت په واسطی استملاک کیری .

شپږمه ماده

دولت، ددی قانون دنافذیدو وروسته ددی قانون ددوهمی ما دی ددرج شوی نصاب څخه زیاتی مخکی،

ضمیمه شماره (۱) قانون اصلاحات

اراضی

تعدیل مواد : ۳-۶-۱۰-۱۲-

۱۳-۲۲-۲۳-۳۲

ماده سوم

۱- شرکت های زراعتی میتوانند به موافقت شوری بیشتر از حدنصاب مندرج ماده دوم این قانون، زمین را به اساس یک قرار داد، در اختیار داشته باشند. مشروط بر اینکه زمین بایر بوده و آنرا قابل زرع سازند، باملكیت متذکره فوق بعد از سپری شدن مدت پانزده سال مطابق ماده (۱۰) این قانون رفتار میگردد .

۲- شخص، در حالی می تواند بیش از حدنصاب مندرج ماده دوم این قانون زمین در اختیار داشته باشد، که سبب ملکیت مازاد میراث گردد، ورثه مکلف است در ظرف مدت یکسال، ملکیت آنرا به شخص دیگری انتقال دهد، در غیر آن زمین مازاد توسط دولت استملاک میگردد .

ماده ششم

دولت بعد از انفاذ این قانون، متوالیاً به استملاک زمین های مازاد نصاب مندرج ماده دوم این قانون،

(۳)

رسمی جدید

میردازد . استملاک از منا طیکه مراحل تصفیه و تعیین مازاد نصاب آن اکمال یافته و شوری امر اجرای استملاک را در آنجا داده باشد ، آغاز میگردد .

ماده دهم

استملاک زمین به مقصد اصلاحات اراضی ، از طرف حکومت در برابر تعویض صورت میگردد . قیمت زمین استملاک شده مطابق مقررات تادیه قیمت ، تنظیم میگردد . حکومت در مدت (۲۵) سال در تعویض زمین استملاک شده ، سند به مالک زمین می پردازد .

ماده دوازدهم

شخصیکه بوی زمین نو زیع میگردد ، باید واجد شرایط ذیل باشد :

- ۱- تابعیت افغانستان را داشته و سن رشد قانونی را تکمیل نموده باشد .
- ۲- بی زمین یا کم زمین باشد (مالک معادل دو جریب زمین درجه اول و یا کمتر از آن باشد) .

ماده سیزدهم

در توزیع زمین دهاقین بی زمینی که قبل از انفاذ این قانون ، بالای زمین مصروف کار ز راعتی می -

پوله پسی استملاکه وی . استملاک دهقی منطقو خخه پیل کیزی چه دهقی دتصفیی او دنصاب خخسه دزیاتی مخکی تاکل پوره شوی وی او شوری په هغی خای کنبی داستملاک داجراء کولو امر ورکری وی .

لسمه ماده

دمخکو داصلاحاتو په مقصد ، دمخکو استملاک ، د حکومت له خوا دتعویض په بدل کنبی صورت مومی . داستملاک شوی مخکی قیمت دتادی دقیمت دمقرراتوسره سم تنظیمیری . حکومت دپنځه ویشتو کلو نو په مدی کنبی داستملاک شوی مخکی په تعویض کنبی دمخکی مالک ته سند ورکوی .

دولسمه ماده

چاته چه مخکه توزیع کیری باید چه دراتلونکو شرطونو لرونکی وی :

- ۱- دافغانستان تابعیت ولری او دقانونی رشد عمر یی پوره کړی وی .
- ۲- بی مخکی یا دکمی مخکی لرونکی وی (ددوه جریبو لمړی درجی معادل یا دهغی خخه دکمی مخکی مالک وی) .

دیار لسمه ماده

دمخکی په توزیع کنبی هغه دهقانان لمړی درجه مستحق دی چه ددی قانون دنافذیدو ترمخه پر مخکو

رسمی جریده

باندی دکره‌نی په چارو مصروف وی، **باشند**، مستحق درجه اول شناخته می‌شوند.

هرگاه زمین اضافه ماند، در توزیع آن بدرجه دوم طبق قانون فیصدی استحقاق اشخاص آتی، بالترتیب در نظر گرفته شود:

- ۱- کوچیان .
- ۲- دکره‌نی دهقانان او کارگران.
- ۳- دکمی مخکې او بی مخکسی دهقانان .
- ۴- دکره‌نی دمکتبونو فارغان .

ماده بیست و دوم

برای شخصیکه مطابق احکام این قانون زمین توزیع گردیده، قیمت آن بعد از انقضای دو سال در مدت بیست و پنج سال، به اقساط مساویانه تحصیل میشود.

ماده بیست و سوم

در شماره ششم بعد از شماره پنجم، وزیر داخله بحیث عضو شوری، اضافه گردیده است.

ماده سی و دوم

هیچ محکمه حق ندارد که در منازعات مربوط به روابط املاکی ناشی از اصلاحات ارضی مداخله نماید، همچو منازعات توسط اداره به محکمه اختصاصی اصلاحات ارضی رجعت داده میشود.

دقانون سره سم دوهمی درجه ته دهغی په توزیع کښی، درا تلونکو اشخاصو استحقاق دی په ترتیب سره په نظر کښی و نیول شی:

- ۱- کوچیان .
- ۲- دکره‌نی دهقانان او کارگران.
- ۳- دکمی مخکې او بی مخکسی دهقانان .
- ۴- دکره‌نی دمکتبونو فارغان .

دوه ویشتمه ماده

دهغه چا دپاره چه ددی قانون دحکمونو سره سم مخکه توزیع شوی، دهغی قیمت ددوه کلونو دتیریدو وروسته، دپنځه ویشته کلونو په مدی کښی په مساوی قسطونو تحصیلیری .

درویشتمه ماده

په شپږمی گڼی کښی دپنځمی گڼی څخه وروسته، دکورنیو چارو وزیر دشوری دغړی په حیث اضافه شوی دی .

دوه دیرشمه ماده

هیڅ محکمه حق نه لری چه په هغی منازعو کښی چه داملاکی رابطوپوری مربوطی وی، او دمخکو داصلاحتو څخه پیدا شوی وی، مداخله وکی . دارنگه منازعی داداری په وسیلی دمخکو داصلاحتو اختصاصی محکمی به راجع کیری .

رسمی جریده

اعلانات و ثبت علایم تجارتي

خصوصیات تجارتي بنا غلی
(حبیب الله) قرار ذیل در دفتر
ثبت اسناد وعلایم تجارتي ریاست
دیوان تجارت استیناف عالی مرکزی
به ثبت رسیده است .

- ۱- اسم تاجر - حبیب الله
- ۲- ولد - دل فیروز
- ۳- محل تولد - هود خیل کابل
- ۴- تابعیت - افغان
- ۵- عنوان تجارت - تجا رتخانه
حبیب الله .

۶- موضع تجارت :

الف- صادرات - قالین، قره قل،
پوست ، میوه خشک و تازه، حبوبات،
روده .

ب- واردات - صابون، کاغذ،
گوگرد ، روغن ، چای ، تایروتیوپ
موتر ، رادیوتیپ و سامان آن، سامان
برق ، بنجارگی ، سامان تعمیراتی،
رخت، کت پیس، سامان مو تر،
قرطاسیه ، ساعت ، ظروف چینی،
ماشین باب ، سنه .

۷- موضع تجارت - هود خیل

۸- سرمایه - یکصد هزار افغانی
۹- اشخاص دارای صلاحیت
امضاء - امضاء (حبیب الله) اعتبار
دارد .

خصوصیات تجارتي بنا غلی
(سلام الدین) قرار ذیل در دفتر
ثبت اسناد وعلایم تجارتي ریاست
دیوان تجارت استیناف عالی مرکزی
به ثبت رسیده است .

- ۱- اسم تاجر- سلام الدین
- ۲- ولد - یاردل
- ۳- محل تولد - بگرامی
- ۴- تابعیت - افغان
- ۵- عنوان تجارت - تجا رتخانه
سلام الدین

سلام الدین

۶- موضع تجارت :

الف- صادرات - میوه جات تازه و
خشک ، قالین ، روده ، پوست ،
صنایع دستی ، حبوبات .

ب- واردات - پرزه جات، رخت،
عراده جات، سامان بنجارگی، چای،
قرطاسیه .

۷- موضع تجارت - سراي
حسام الدین .

۸- سرمایه - یکصد هزار افغانی
۹- اشخاص دارای صلاحیت
امضاء - امضاء (سلام الدین) اعتبار
دارد .

دکلنی کډون بیه

په کابل کښی (۲۲۰) افغانی

په ولا یا تو کښی (۲۴۰) افغانی

د پوهنی شاگردانو ته نیمه بیه

په یانډنیو هیوادو کښی (۱۵) امریکائی دالره

ددی گڼی بیه : (۱۰) افغانی



OFFICIAL GAZETTE

**ADDRESS: MINISTRY OF JUSTICE
KABUL. AFGHANISTAN**

EDITOR: M.H. TUGHYAN.

DATE: JANUARY 22 1977

ISSUE NO. (354)

شماره بیستم

تعداد طبع (۶۰۰۰) نسخه

تاریخ: شنبه (۲) دلو سال ۱۳۵۵

دولتی مطبعه